(3) Personal de Contrapartes

(4) Espacio adecuado para las oficinas, con el equipo necesario, en Quindío

(5) El número apropiado de vehículos, con conductor, en el área del proyecto

(6) Credenciales o documentos de identificación

VIII. COMPROMISOS DE JICA

Para llevar a cabo el estudio, JICA tomará las siguientes medidas:

1. Enviar, por su cuenta, el Equipo de Estudio Japonés a Colombia
2. Implementar la transferencia de tecnología a las contrapartes colombianas durante el curso del Estudio.
3. Suministrar los equipos necesarios para el trabajo de campo.

IX. JICA Y CRQ se consultarán mutuamente con respecto a cualquier asunto que pudiere surgir de o en conexión con el Estudio.

X. El presente alcance de trabajo está redactado tanto en inglés como en español. En caso de surgir diferencias de interpretación entre los dos textos, el texto inglés prevalecerá.

JSG K.K.

Appendix

Tentative Schedule

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Work I in Japan in Colombia																			
Work II in Colombia																			
Work III in Japan	Phase I								Phase II										
Reports	△ Inception Report				△ Land Cover Map		△ Land Use Map		△ Plan of Operation			△ Interim Report				△ Draf Final Report			△ Final Report

SCOPE OF WORK

FOR

MASTER PLAN STUDY

ON

LIMON INTEGRATED AGRICULTURAL DEVELOPMENT PROJECT

IN

THE REPUBLIC OF COSTA RICA

AGREED UPON BETWEEN

SERVICIO NACIONAL DE AGUAS SUBTERRANEAS RIEGO Y AVENAMIENTO

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA

MINISTERIO DE PLANIFICACION NACIONAL Y POLITICA ECONOMICA

AND

THE JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

SAN JOSE, 12th August, 1986

Ing. Carlos Corrales
Gerente General
SENARA

Ing. Hitoshi NAKAJIMA
Leader
The Preliminary Study Team
JICA

Ing. Alberto Esquivel Volio
Ministro
Ministerio de Agricultura y
Ganadería

Dr. Ottón Solís Fallas
Ministro
Ministerio de Planificación Nacional
y Política Económica

I. INTRODUCTION

In response to the request of the Government of the Republic of Costa Rica (hereinafter referred to as " Costa Rica "), the Government of Japan decided to conduct the Master plan Study on Limon Integrated Agricultural Development Project (hereinafter referred to as "The Study ") in accordance with the Agreement on Technical Cooperation between the Government of Japan and the Government of Costa Rica signed on May 24, 1985 (hereinafter referred to as " the Agreement").

The Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as " JICA "), the official agency responsible for the implementation of the technical coopreation programs of the Government of Japan, will undertake the Study, in close cooperation with the authorities concerned of Costa Rica.

The present document sets forth the Scope of Work with regard to the survey.

II. OBJECTIVES OF THE SURVEY

The objectives of the Study are as follows;

1. To formulate the Master Plan on the Limon Integrated Agricultural Development Project.
2. To evaluate the feasibility of the Project selected in the above Master Plan.

III. STUDY AREA

The study covers the area of 64,000ha in the Limon area along Rio Reventazon , Rio Pacuare and Rio chirripo.

IV. OUTLINE OF THE STUDY

The study consists of two phases as follows;

OP

(1) Phase I Study (Master Plan Study)

The Phase I Study will formulate the Master Plan Study in which the priority project will be selected.

① Collection and review of relevant information and survey on the followings,

A) Natural conditions

a. Topography
b. Meteorology and Hydrology
c. Geology
d. Pedology

B) Social conditions

a. Population
b. Social organization
c. Regional and national programmes
d. Rural economy
e. Social infrastructure

C) Agricultural Conditions

a. Land use
b. Land tenure
c. Irrigation and Drainage
d. Farming and Cropping
e. Agro-economy
f. Processing, Marketing and Transportation
g. Agricultural organization

② Identification and evaluation of the development potentials and constraints based upon results of the above survey

③ Formuration of Master Plan for the integrated agricultural development project taking into consideration the following components;

a. Drainage
b. Land reactivation
c. Land reclamation
d. Inundation prevention
e. Infrastructure improvement

④ Selection of the priority project for the feasibility study

(2) Phase II Study (Feasibility Study)

The Phase II Study will formulate the development plan in the priority project selected in Phase I Study

1) Supplemental data collection and additional field survey on each item mentioned above IV (1) 1)

2) Formulation of development plan for the priority project.

3) Programme of project implementation schedule

4) Estimates of cost and benefits

5) Project evaluation.

V WORK SCHEDULE

The tentative work schedule is shown in APPENDIX

VI REPORTS

JICA shall prepare and submit the following reports to the Government of Costa Rica

(1) Inception Report (I)

Twenty (20) copies in English at the commencement of Phase I field study

(2) Field Report (I)

Twenty (20) copies in English at the end of Phase I field study

(3) Interim Report

Twenty (20) copies in English at the end of Phase I home office work.

(4) Inception Report (II)

Twenty (20) copies in English at the commencement of Phase II field study.

(5) Field Report (II)

Twenty (20) copies in English at the end of Phase II field study.

(6) Draft Final Report

Twenty (20) copies in English and twenty copies of its summary in Spanish at the end of Phase II home office work. The Government of Costa Rica shall, if any, present comments on the Draft Final Report to JICA within one month after the submission of the Draft Final Report.

OP

05

(7) Final Report

Fifty (50) copies in English and Twenty (20) copies of its summary in Spanish within after receiving the comments of the Government of Costa Rica on the Draft Final Report

VII. UNDERTAKING OF THE GOVERNMENT OF COSTA RICA

1. In order to facilitate smooth conduct of the Study, the Government of Costa Rica will accord privileges, exemptions and other benefits to the Japanese study team in accordance with Agreement and shall take necessary measures:

   (1) To secure the safety of the Japanese study team,

   (2) to permit the members of the Japanese study team to enter, leave and sojourn in the Republic of Costa Rica for the duration of their assignment therein, and exempt them from alien registration requirements and consular fees,

   (3) to exempt the members of the Japanese study team from taxes, duties and other charges on equipment, machinery and other materials brought into the Republic of Costa Rica for the conduct of the Study,

   (4) to exempt the members of the Japanese study team from income tax and other charges of any kind imposed on or in connection with any emoluments or allowance paid to the members of the Japanese study team for their services in connection with the implementation of the Study,

   (5) to provide necessary facilities to the Japanese study team for remittances as well as utilization of the funds introduced into the Republic of Costa Rica from Japan in connection with implementation of the Study,

   (6) to secure permission for entry into private properties or restricted areas for the conduct of the Study,

   (7) to secure permission for the Japanese study team to take all data and documents (including photographs) related to the Study out of the Republic of Costa Rica to Japan, and

   (8) to provide the medical services as needed. Its expenses will be chargeable on the members of the Japanese study team.

2. The Government of Costa Rica shall bear claims, if any arises against the members of the Japanese study team resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with the discharge of their duties in the implementation of the Study, except when such claims arise from gross negligence or willful misconduct on the part of the members of the Japanese study team.

3. Servicio Nacional de Aguas Subterraneas Riego y Avenamiento (hereinafter referred to as "SENARA") shall act as counterpart agencies to the Japanese study team and also Ministerio de Planificacion Nacional y Politica Economica as coordinating body in relation with other governmental and non - governmental organization concerned for the smooth implementation of the Study.

4. SENARA shall, at its own expense, provide the Japanese study team with the followings, in cooperation with other relevant organizations;

   (1) Available data and information to the Study,

   (2) Counterpart personnel,

   (3) Suitable office space with necessary equipment in Limon and San Jose, and

   (4) Credentials or identification cards.

VIII. UNDERTAKING OF JICA

For the implementation of the Study, JICA shall, in accordance with the relevant laws and regulations in force in Japan, take the following measures:

1. To dispatch, at its own expense, study teams to the Republic of Costa Rica.
2. To perform technology transfer to the Costa Rican counterpart personnel in the course of the Study.

IX. OTHERS

JICA and SENARA shall consult with each other in respect of any matter that is not agreed upon in this document and may arise from or in connection with the Study.

OP

(n)

05

APPENDIX

TENTATIVE WORK SCHEDULE

ITEM	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23
Phase I	xxxxxxxxx ———
Submission of Int/R	xxxxx
Topo-Maping	xxxxxxx ———
Phase II	xxxxxxxxxx ———
Submission of D.F.R.	* D.F.R
REPORTS	X Inc/R(I) X F/R (I) X Int/R X Inc/R(II) X F/R(II) X D.F.R. X F/R

xxxxxxxxx Works in Costa Rica

——— Home Office Works in Japan

* Meeting in Costa Rica

Remarks

Inc/R(I) : Inception Report (I)
F/R(I) : Field Report (I)
Int/R : Interim Report
Inc/R(II): Inception Report (II)
F/R(II) : Field Report (II)
D.F.R. : Draft Final Report
F.R. : Final Report

SCOPE OF WORK
FOR
THE FOLLOW-UP SURVEY
IN
THE DOMINICAN REPUBLIC

AGREED UPON BETWEEN

DIRECCION GENERAL DE MINERIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND COMMERCE
DOMINICAN REPUBLIC

AND

THE JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY AND
THE METAL MINING AGENCY OF JAPAN

SANTO DOMINGO, JUNE 3, 1986.

ALEJANDRO ALEJANDRO ARUTI
DIRECTOR GENERAL
THE DIRECCION GENERAL DE MINERIA
MINISTRY OF INDUSTRY AND COMMERCE
DOMINICAN REPUBLIC

KOHEI ARAKAWA
LEADER
JAPANESE SURVEY TEAM,
THE JAPAN INTERNATIONAL
COOPERATION AGENCY AND,
THE METAL MINING AGENCY
OF JAPAN

I INTRODUCTION

In response to the request of the Government of the Dominican Republic (hereinafter referred to as "Dominicana"), the Government of Japan has decided to conduct the Follow up Survey in Las Cañitas area (hereinafter referred to as the "Survey"), in accordance with the relevant laws and regulations in force in Japan.

Accordingly, The Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA"), the official agency responsible for the conduct of technical cooperation programs of the Government of Japan, and the Metal Mining Agency of Japan (hereinafter referred to as "MMAJ"), the official agency for the implementation of technical cooperation for mineral exploration in joint operation with JICA, will undertake the servey, in close cooperation with the authorities concerned of Dominicana.

The present document sets forth the scope of work with regard to the Survey.

II. OBJECTIVE OF THE SURVEY

The objective of the Survey is to assist the Follow-up survey in Las Cañitas area.

III. OUTLINE OF THE SURVEY

1. The Survey will be conducted within a period from August 1986 to March 1987.
2. The region to be surveyed is Las Cañitas area as shown on the location map attached hereto.
3. The Survey will be carried out by means of geological survey, geochemical survey and drilling.

IV. REPORTS

Direccion General De Mineria (hereinafter reffered to as "DIGEMIN") shall prepare and make report.

V. UNDERTAKING OF THE GOVERNMENT OF DOMINICANA

1. To facilitate the smooth conduct of the survey, the Government of Dominicana shall take necessary measures;
   (1) to secure the safety of the survey team.
   (2) to permit the members of the Japanese survey team to enter, leave and sojourn in Dominicana for the duration of their assignment therein, and exempt them from alien registration requirements and consular fees.
   (3) to exempt the members of the Japanese survey team from taxes, duties and other charges on equipment, machinery and other materials brought into Dominicana for the conduct of the Survey.
   (4) to provide neccesary facilities to the Japanese survey team for unrestricted re-export of equipment and machinery brought into Dominicana for the conduct of the Survey.
   (5) to exempt the members of the Japanese survey team from income tax and charges of any kind imposed on or in connection with any emoluments or allowances paid to the members of the Japanese survey team for their services in connection with the conduct of the Survey.
   (6) to provide necessary facilities to the Japanese survey team for remittance as well as utilization of the funds introduced into Dominicana from Japan in connection with the conduct of the survey.
   (7) to secure permission for entry into the survey area for the conduct of the field survey.

(8) to provide medical services as needed. Its expenses will be chargeable on members of the Japanese survey team.

(9) to secure permission to use walkie talkie and other wireless telecommunications for the conduct of the field survey.

2. The Government of Dominicana shall bear claims, if any arises against the members of the Japanese survey team resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with discharge of their duties in the conduct of the Survey, except when such claims arise from gross negligence or willfull misconduct on the part of members of the Japanese survey team.

3. DIGEMIN shall act as counterpart agency to the Japanese survey team and also coordinating body in relation with other governmental and non-governmental organizations concerned for the smooth conduct of the Survey.

4. DIGEMIN shall, at its own expense, provide the Japanese survey team with the following, in cooperation with other relevant organizations:

(1) available data and information related to the survey.

(2) suitable office space with the necessary equipment in Santo domingo.

(3) credential or identification cards.

VI. UNDERTAKING OF JICA AND MMAJ

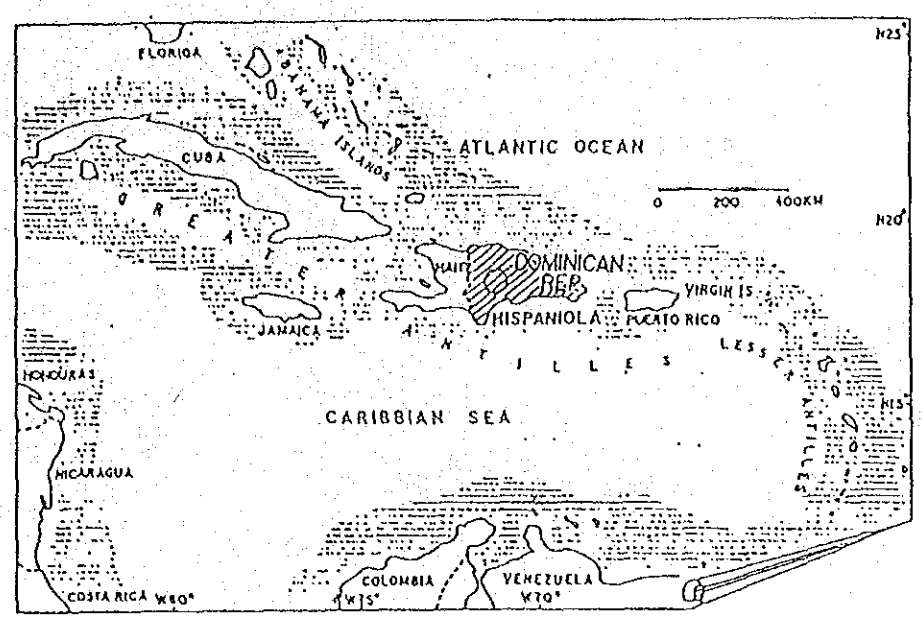
For the conduct of the Survey, JICA and MMAJ shall take the following measures;

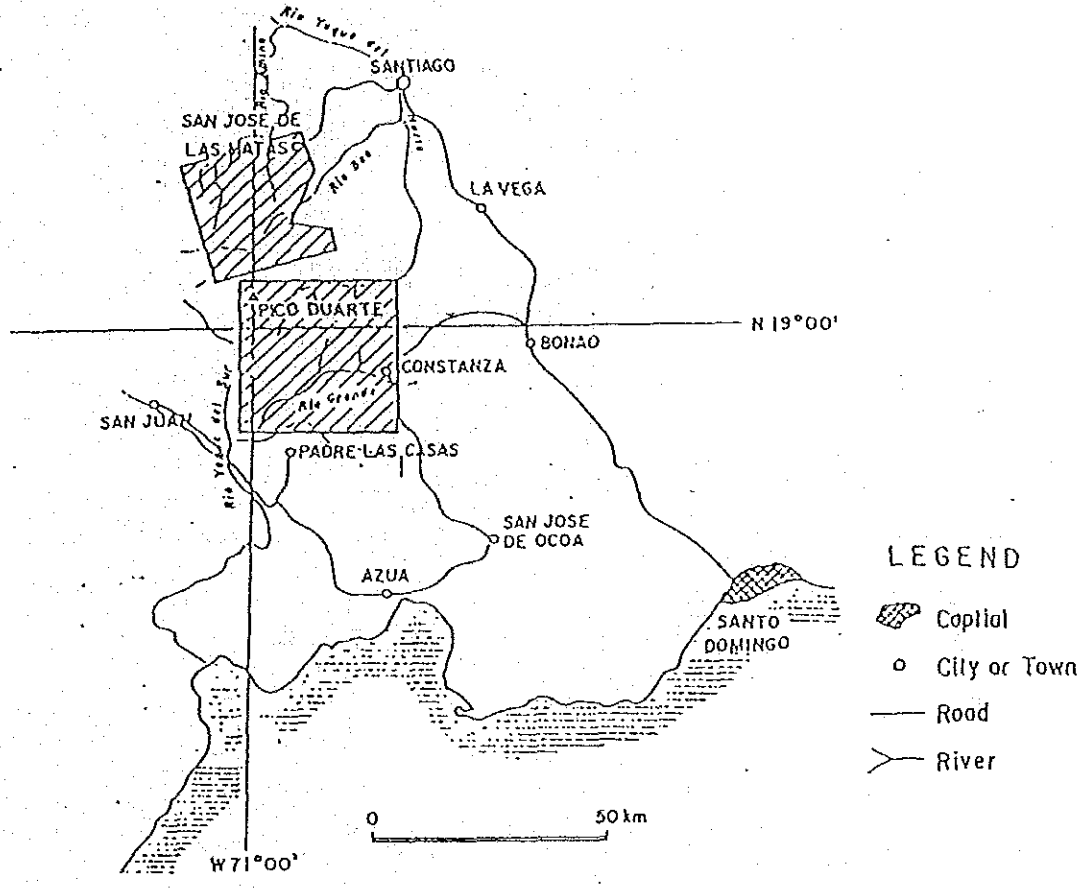
1. to dispatch, at its own expense, the survey team to Dominicana.

2. to pursue technology transfer to the Dominican counterpart personnel in the course of the Survey.

VII. CONSULTATION

JICA, MMAJ and DIGEMIN shall consult with each other in respect of any matter that may arise from or in connection with the Survey.





Location Map of the Project Area

ALCANCE DE TRABAJOS
PARA
LA CONTINUACION DEL ESTUDIO
EN LA
REPUBLICA DOMINICANA

ACORDADO ENTRE LA

DIRECCION GENERAL DE MINERIA
SECRETARIA DE ESTADO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DE LA REPUBLICA DOMINICANA

Y LA

AGENCIA DE COOPERACION INTERNACIONAL DEL JAPON Y
AGENCIA MINERA METALICA DEL JAPON

SANTO DOMINGO, 3 DE JUNIO DE 1986

ALEJANDRO ALEJANDRO ARUTI	KOHEI ARAKAWA
DIRECTOR GENERAL	JEFE DE MISION
DIRECCION GENERAL DE MINERIA	AGENCIA DE COOPERACION
SECRETARIA DE ESTADO DE	INTERNACIONAL DEL JAPON Y
INDUSTRIA Y COMERCIO	AGENCIA MINERA METALICA
DE LA REPUBLICA DOMINICANA	DEL JAPON

I. INTRODUCCION

En respuesta a la solicitud del Gobierno de la República Dominicana (que en lo adelante será referido como "Dominicana"), el Gobierno del Japón ha decidido realizar la continuación del Estudio en el área de Las Cañitas (que en lo adelante será referido como "Estudio"), de acuerdo con las leyes y regulaciones pertinentes en vigencia en el Japón.

En consecuencia, la Agencia de cooperación Internacional del Japón (que en lo adelante será referido como "JICA"), agencia oficial responsable de la ejecución de los programas de cooperación técnica del Gobierno del Japón, y la Agencia Minera Metálica del Japón (que en lo adelante será referido como "MMAJ"), agencia oficial para la implementación de cooperación técnica para la exploración minera, en estrecha colaboración con JICA, llevará a cabo el Estudio, en íntima cooperación con las autoridades concernientes de Dominicana.

El presente documento constituye el alcance de trabajos con respecto al Estudio.

II. OBJETO DEL ESTUDIO

El objeto del Estudio es asistir en la continuación del estudio en el área de Las Cañitas.

III. ALCANCE DEL ESTUDIO

1. El Estudio se realizará en el período comprendido desde agosto de 1986 hasta marzo de 1987.
2. La región que cubrirá el Estudio es el área de Las Cañitas, tal como se muestra en el mapa de ubicación que se anexa a la presente.
3. El Estudio se llevará a cabo en las formas de investigaciones geológicas, geoquímicas y mediante perforaciones.

IV. INFORMES

La dirección general de Minería (que en lo adelante será referido como "DIGEMIN") preparará y confeccionará los informes de lugar.

V. CONTRIBUCIONES DEL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DOMINICANA

1. A fin de facilitar la feliz ejecución del Estudio, el Gobierno de Dominicana tomará las medidas necesarias para:

(1) procurar la seguridad de los miembros de las misiones de investigación del Japón.

(2) permitir a los miembros de las misiones de investigación del Japón a entrar, salir y permanecer en Dominicana durante el tiempo que requiera el cumplimiento de sus obligaciones, eximiéndolos de los requerimientos de registros para extranjeros y del pago de honorarios consulares.

(3) exonerar a los miembros de las misiones de investigación del Japón de impuestos, obligaciones y de cualquier otro derecho sobre equipos, maquinarias y otros materiales traídos a Dominicana para la realización del Estudio.

(4) proveer las facilidades correspondientes a las misiones de investigación del Japón a fin de que los equipos, maquinarias y materiales introducidos a Dominicana para la realización del Estudio, puedan ser reembarcados sin restricción.

(5) exonerar a los miembros de las misiones de investigación del Japón de los impuestos sobre la renta y de cualquier otra obligación sobre o en relación a todo emolumento o pago, por sus servicios en la realización del Estudio.

(6) proveer las facilidades pertinentes a las misiones de investigación del Japón para remitir así como utilizar los fondos introducidos a Dominicana desde Japón para la ejecución del Estudio.

(7) asegurar las autorizaciones de entrada a las áreas de Estudio para la realización de las investigaciones de campo.

(8) proveer servicios médicos si fueren necesarios. Los gastos correrán por cuenta de las misiones de investigación del Japón.

(9) permitir el uso del Walkie-Talkie y otros medios de telecomunicación durante la ejecución de las investigaciones de campo.

2. El Gobierno de Dominicana se hará cargo de las reclamaciones, si se produjere alguna en contra de los miembros de las misiones de investigación del Japón como resultado de hechos acaecidos durante o en relación con el cumplimiento de sus deberes para la realización del Estudio, excepto cuando tales reclamaciones fuesen originados por grave negligencia o por conducta intencional por parte de los miembros de dichas misiones.

3. DIGEMIN actuará como agencia contraparte a las misiones de investigación del Japón y también como organismo coordinador entre otras organizaciones gubernamentales, y no gubernamentales relacionadas a la ejecución del Estudio.

4. DIGEMIN proveerá lo siguiente a su propio costo a las misiones de investigación del Japón:

(1) datos e informaciones disponibles relacionados al Estudio

(2) una oficina debidamente equipada en Santo Domingo

(3) credenciales o tarjetas de identidad.

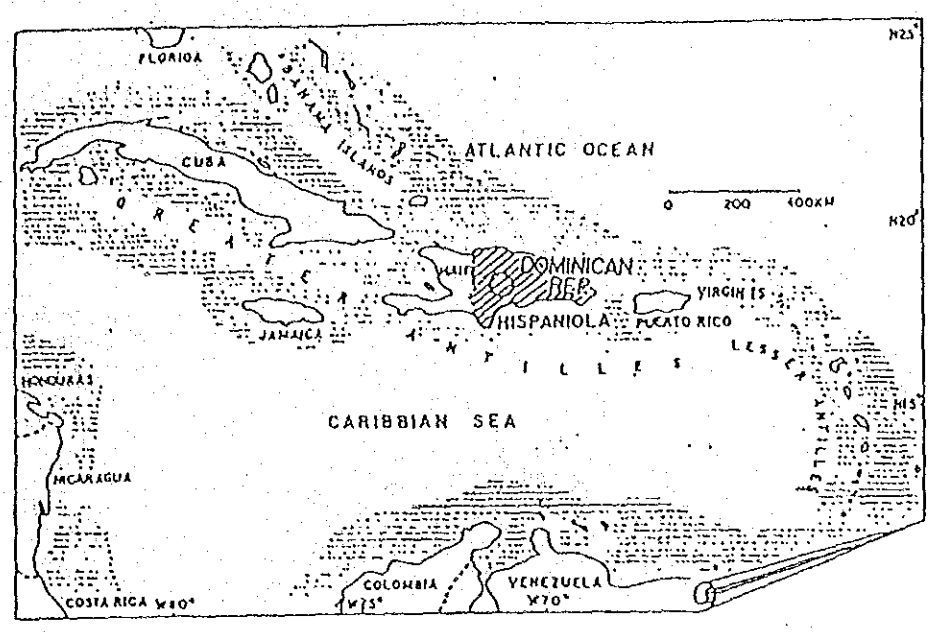
VI CONTRIBUCIONES DE JICA Y MMAJ

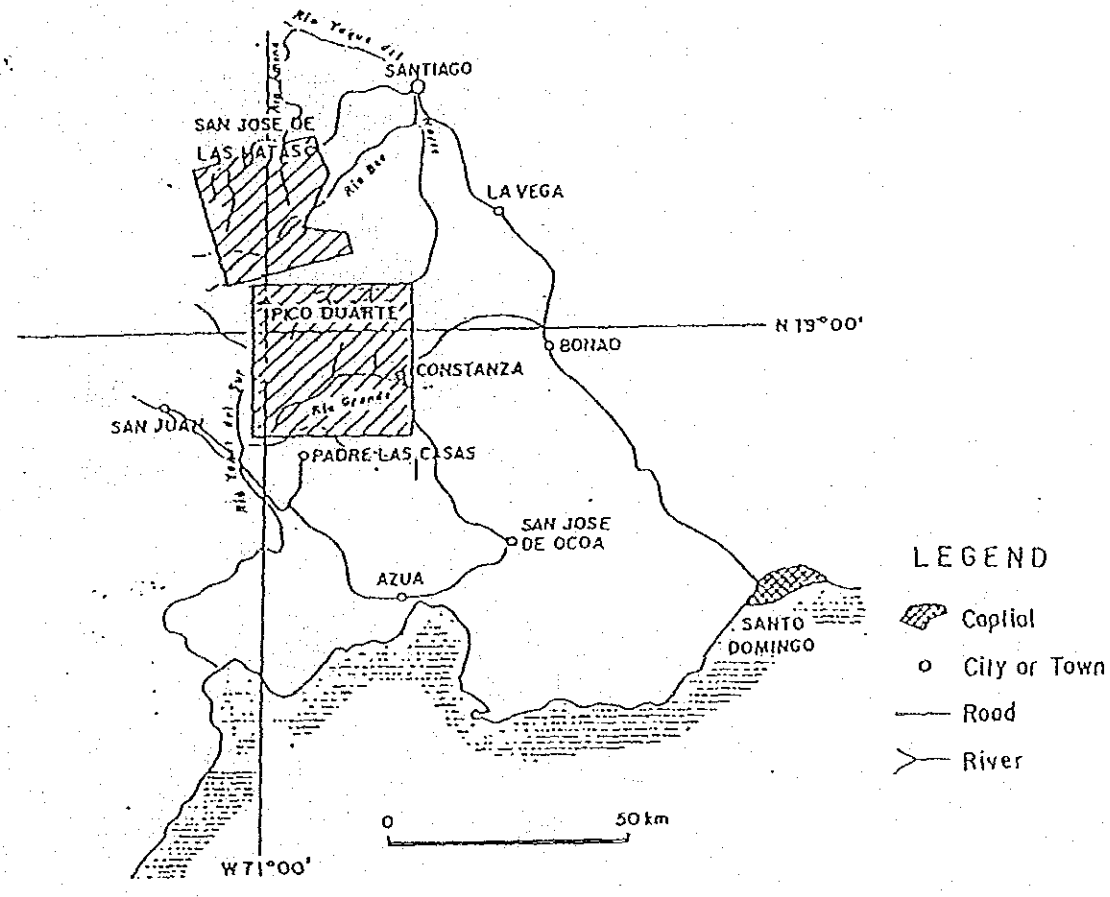
Con el propósito de ejecutar el Estudio, JICA y MMAJ tomarán las siguiente medidas:

1. enviar a su propio costo, las misiones de investigaciones.
2. Procurar la transferencia de la tecnología al personal Dominicano de contrapartida durante la realización del Estudio.

VII. CONSULTAS

DIGEMIN, JICA y MMAJ se consultarán mutuamente sobre cualquier asunto que pudiere originarse de o en relación al Estudio.





Location Map of the Project Area

127 84

CONTRATOS CIVILES

SCOPE OF WORK
FOR
THE FEASIBILITY STUDY
ON
THE CHESPI HYDROELECTRIC POWER
DEVELOPMENT PROJECT
IN
THE REPUBLIC OF ECUADOR

AGREED UPON BETWEEN
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
AND
INSTITUTO ECUATORIANO DE ELECTRIFICACION
FOR PROVISION OF TECHNICAL ASSISTANCE

Michimoto Goto
Team Leader
Japan International
Cooperation Agency (JICA)

Eng. Gustavo Larrea R.
General Manager
(INECEL)

Quito, August 8th, 1984

I. INTRODUCTION

The Ecuadorian Institute of Electrification, after approval of the National Committee of Technical Cooperation (a division of the National Development Council, CONADE) asked the Ministry of Foreing Affairs of Ecuador to present an aplication to the Government of Japan for the technical assistance to perform the feasibility study on the Chespi Hydroelectric Project.

In response to the request of the Government of the Republic of Ecuador, (hereinafter referred to as "ECUADOR"), the Government of Japan decided to implement the Feasibility Study of the Chespi Hydroelectric Power Development Project (hereinafter referred to as "the Study" and "the Project" respectively) in the Republic of Ecuador, in accordance with the relevant laws, and regulations in force in Japan.

The Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA"), the official agency responsible for the implementation of the technical cooperation programs of the Government of Japan, will extend technical cooperation, in close cooperation with the authorities of Ecuador, Instituto Ecuatoriano de Electrificación (hereinafter referred to as "INECEL") who shall act as counterpart agency to the Japanese study team (hereinafter referred to as "the JICA study team") and also as a coordinating body to other relevant organizations for the smooth implementation of the Study.

The present document sets forth the Scope of Work for the Study.

II. OBJECTIVE

The objective of the Study is to examine the technical and economic feasibility of the Project by conducting site investigations and office studies.

III. SCOPE OF THE STUDY

The Study is divided into two stages as follows:

1. First-Stage Study

   I) Collection and review of all existing data, reports and other relevant information on the Project.

2) Site reconnaissance.

1. Triangulation, map checking
2. Seismic prospecting, drilling work and permeability tests.
3. Investigation of sedimentation and land-sliding.

3) Selection of optimum project

The optimum project will be selected from the alternative projects considering the technical and economical veiwpoints.

The program of the detailed field investigation work on the selected project will be prepared.

2. Second-Stage Study

The second-stage study includes Detailed Field Investigation and Feasibility Design works.

1) Detailed field investigation.

Using the results of the studies carried out of the first stage study, the following works will be carried out.

1. Topographic survey
2. Seismic prospecting
3. Drilling work
4. Adit excavation
5. Preparation of geological map
6. Test pitting
7. Field/laboratory test
8. Discharge and sediment measurements at the installed discharge observation stations.
9. Power market survey
   To prepare demand forecast and power development program
10. Study of the substation and transmission line from the power station to the proposed substation
11. Social and environmental problems
12. Hydro-meteorological investigation on flood/drought runoff and sediments.

13. Investigation into access road and transportation
14. Investigation into the houses, roads, land and rights to be submerged in the reservoir.
15. Formulation of optimum plan.
    * Analysis of the load demand and energy requirements in proposed region.
    * Reservoir operation studies.

2) Feasibility Design

Using the results of the studies carried out at the Detailed Field Investigation, the following design will be carried out.

1. Study and review of optimum power generating scheme. The timing, staging and phasing will be determined with INECEL's generation and transmission lines expansion plan.

2. Geological and Material analysis
   * For the foundation and construction of main structures
   * Study for the excavation of tunnel.

3. Feasibility design

   The design work will include civil work and structural analysis, electro-mechanical equipment and temporary construction facilities.

4. Cost estimation

   • The cost estimation of the project will be broken down into local and foreign currency costs. The schedule of yearly disbursements will be made out.

5. Construction plan for implementation of the Project

6. Economic and financial analysis of the Project.

IV. SCHEDULE OF THE STUDY.

The study will be executed in accordance with tentative time schedule attached per Appendix 1.

V. REPORTS.

The following reports will be prepared and submitted to the Ecuador in English according to the tentative time schedule attached per Appendix 1.

1.	Inception Report	15 copies
2.	Progress Report	15 copies
3.	Interim Report	15 copies
4.	Draft final Report	15 copies
5.	Final Report	30 copies

VI. DIVISION OF TECHNICAL UNDERTAKING.

The division of technical undertaking by INECEL and JICA of the Study are shown in Appendix 2.

VII. UNDERTAKINGS OF INECEL

To facilitates mooth conduct of the Study, INECEL shall make all necessary arrangements with other Ecuadorian Institutions for:

1. To ensure the safety of the JICA study team.
2. To permit the Members of the JICA study team to enter, leave and sojourn in Ecuador for the duration of their assignment therein, and exempt them from alien registration requirements and consular fees.
3. To exempt the members of the JICA study team from taxes, duties, fees and any other charges on equipment, machinery and other materials brought into Ecuador for the conduct of the Study.
4. To exempt the members of the JICA study team from income tax and charges of any kind imposed on or in connection with any emoluments or allowances paid to the members of the JICA study team for their services in connection with the implementation of the Study.
5. To provide necessary facilities to the JICA study team for the remittance as well as the utilization of funds introduced into Ecuador from Japan in connection with the implementation of the Study.

6. To make arrangement for entry into private properties or restricted areas for the conduct of the Study.

7. To secure permission to take data and documents necessary for the Study from Ecuador to Japan by the JICA study team.

8. To facilitate the quick and smooth customs clearance of the equipment and materials brought into Ecuador by JICA study team for their field study.

9. To arrange vehicles and boats for the field operation.

10. To arrange the recruitment of local staff such as labores and drivers, and;

11. To arrange medical services for the JICA study team during its stay in Ecuador as needed.

2. INECEL shall bear claims, if any arise, against the members of the JICA study team resulting from, occurring in the course of or otherwise connected with the discharge of their duties in the implementation of the Study, except when such claims arise from gross negligence or willful misconduct on the part of the members of the JICA study team against the laws and regulations in force in Ecuador.

3. INECEL shall act as a counterpart agency to the JICA study team also as a coordinating body in relation to other government and non governmental organizations concerned with the smooth implementation of the Study.

4. INECEL shall, at its own expense, provide the JICA study team with the following, in cooperation with other agencies, if necessary:

1. Available data and information related to the Study.
2. Counterpart personnel consisting of engineers.
3. Secretaries and typists
4. Suitable office space with necessary equipment both near the Project site and in Quito, and;
5. Credentials or identification cards.

VIII. UNDERTAKING OF JICA.

For the implementation of the Study, JICA will take the following measures:

1. To dispatch, at its own expense, the JICA study team to Ecuador.
2. To pursue technology transfer to Ecuadorian counterpart personnel in the course of the Study.

IX. CONSULTATION.

The Government of Japan and the ECUADOR will consult each other with respect to any matter that may arise in the interpretation or implementation of the Scope of Work.

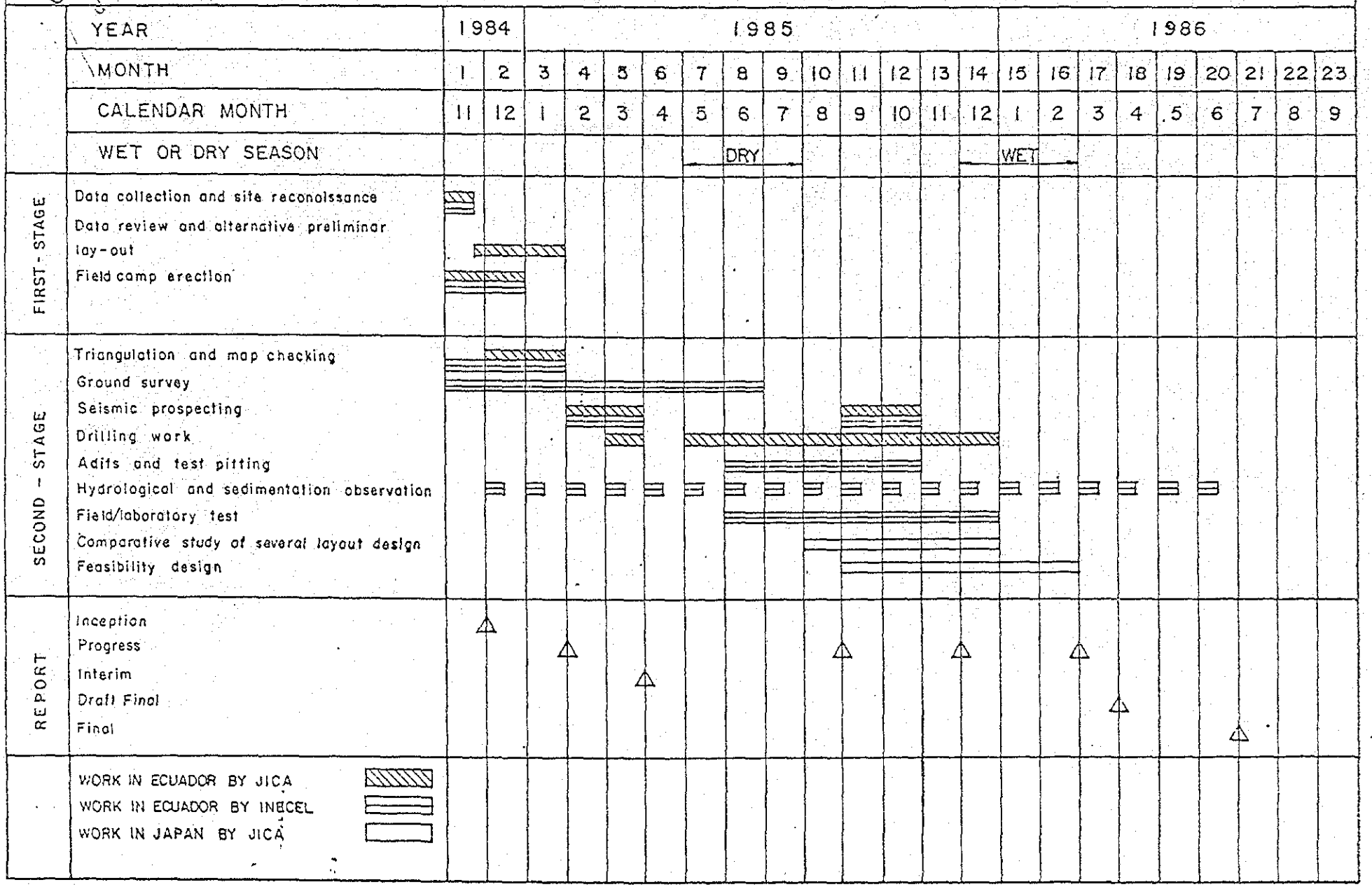
X. LANGUAGE.

In case there is any divergence of interpretation of this Scope of work, which is signed in English and Spanish, the English text shall prevail.

APPENDIX - 1

TENTATIVE TIME SCHEDULE

FEASIBILITY STUDY ON CHESPI HYDROELECTRIC POWER DEVELOPMENT



127 84

Appendix - 2

WORK ITEM	UNDERTAKING OF INECEL	UNDERTAKING OF JICA
1. Collection of existing data	Preparing information	Review and analysis
2. Site reconnaissance	Provision of counterpart engineers and labourers	Site reconnaissance
3. Topographic survey		
3.1 Triangulation and map checking	Provision of counterpart engineer and laborers	Execution in cooperation with INECEL
3.2 Ground survey (1/1000)	Execution in cooperation with JICA	Determination of location of areas Preparation of the technical specifications Supervision
4. Geological investigation		
4.1 Surface reconnaissance	Provision of counterpart engineers and labourers	Execution
4.2 Core boring and permeability test	Ditto	Ditto
4.3 Seismic prospecting	Execution	Supervision
4.4 Adit and pit excavation	Execution	Determination of location Preparation of the technical specifications Supervision
4.5 Field/laboratory tests	Execution	Ditto
4.6 Preparation of geological maps	Provision of data and information	Analysis, evaluation and compilation
4.7 Sedimentation, earthquake and landslide	Provision of data and information, carrying out of sediment sampling	Analysis

Appendix - 2

WORK ITEM	UNDERTAKING OF INECEL	UNDERTAKING OF JICA
5. Hydrological and Meteorological investigation	Provision of data Installation of measuring instruments, if necessary. Execution in cooperation with JICA.	Analysis of data
6. Load demand and transmission studies	Provision of data	Review and analysis
7. Social and environmental aspect (limited to level needed for the F/S purpose)	Provision or investigation	Analysis

Los abajo firmantes Michimoto Goto y Gustavo Larrea funcionarios de JICA e INECEL, respectivamente, hemos revisado el Alcance de Trabajos para el Estudio de Factibilidad del Proyecto Chespi, adjunto al presente, y estamos de acuerdo en su contenido total.

Sinembargo, estamos conscientes que este documento tiene que ser aprobado por el Ministerio de Finanzas y el Directorio de INECEL antes de su vigencia legal.

Michimoto Goto
Jefe de la Misión de JICA

Ing. Gustavo Larrea R.
Gerente General-INECEL

08-08-84

CONTRATOS CIVILES

ALCANCE DE LOS TRABAJOS PARA EL ESTUDIO DE FACTIBILIDAD DEL DESARROLLO DEL PROYECTO HIDROELECTRICO CHESPI EN LA REPUBLICA DEL ECUADOR

ACUERDO ENTRE LA AGENCIA INTERNACIONAL DE COOPERACION DEL JAPON Y EL INSTITUTO ECUATORIANO DE ELECTRIFICACION PARA LA PROVISION DE ASISTENCIA TECNICA.

Michimoto Goto
JEFE DE LA MISION
JICA

Ing. Gustavo Larrea R.
GERENTE GENERAL
INECEL

Quito, 8 de agosto de 1984